

Radio e Televisiun Rumantscha  
Via dal teater 1  
7002 Cuira

Tel. 081 255 75 75  
Fax. 081 255 75 00  
E-Mail: [jachen.prevost@rtr.ch](mailto:jachen.prevost@rtr.ch)



Communicaziun a las medias, fanadur 2005

## TOP POP RUMANTSCH: Radio Rumantsch preschenta: ils bulais – mias s-charpas



(Foto: Oliver Fried, apart)

Ils bulais: Olivier Pernet (chant/tastas) - Corsin Bisaz (ghitarra)

Ils 25 da favrer ha il Radio Rumantsch (RR) lantschà il project TOP POP RUMANTSCH cun la chanzun “sorry baby ( quei vul dir perstgisa )” da Susanna Sabbadini. Cun quest project vulesse il RR promover la scena da musica rumantscha – ed augmentar ses repertori da musica rumantscha, spezialmain musica moderna producida sin aut nivel.

La segunda producziun ch’ins po tadlar a partir dad immediat tar il RR è ina chanzun dals “**bulais**”, ina band Engiadinaisa ch’exista gia dapi 1992 e che ha edì plirs discs cumpacts cun rock rumantsch. La band sa cumpona dad Olivier Pernet, piano e chant, e Corsin Bisaz, ghitarra.

Il text da la chanzun “**mias s-charpas**” è ina poesia da Rut Plouda. Responsabel per la producziun e mix: Phil Erdin, Sonar Sound; cusseglader musical: Benedetto Vigne. Ulteriuras infurmaziuns e la pussaivladad d’udir la chanzun sin: [www.rtr.ch](http://www.rtr.ch)



mias\_s\_charpas.mp3

Cumposiziun: bulais / text: Rut Plouda

Per ulteriuras dumondas:

Jachen Prevost, manader musica e layout accustic RR - 081 255 75 75

## Biografia

### L'istorgia dals "bulais"

(RTR/JP) Ils "bulais" èn in grupp da rock rumantscha che sa cumpona actualmain da quatter musicists. Lur texts da chanzuns èn senza excepziun rumantschs. Ils "bulais" fan dapi divers onns part da la "crema" da la scena dal rock rumantsch. Il 1992 è la band vegnida fundada da tschintg gimnasiasts a l'Institut Otalpin a Ftan. L'emprim num da la band: "bulais sexuals". A partir da quel onn han els dà numerus concerts en Svizra sco er en l'exteriur cunfinant. Els han realisà duas singles, duas albums ed in clip da video. Singuls da lur concerts èn vegnids emess live dal Radio Rumantsch. Ils concerts sco er ils discs cumpacts han survegnì bunas criticas en las medias.

Oz sa numna la band mo pli "bulais" La midada dal num è stada necessaria perquai ch'en Svizra tudestga vegniva cun il num vegl associà tut insatge auter ch'en Rumantschia. Rumantschas e rumantschs collian il pled "sexuals" cun adjectivs sco simpatic, original e forsa er comic. Tar la glied da lingua tudestga devi difficultads cun la pronunzia dal pled ("sexuals" vegniva pronunzià en englais.) Plinavant svegliava il pled magari faussas aspectativas – er da quellas na musicalas. Perquai be pli "bulais" – cun u senza tissi, tgi sa?

Il stil da musica dals "bulais" è in rock pop cun elements da jazz, blues e soul che po sumegliar al "Mundartrock" da diversas bands svizras. Ils texts èn dentant adina rumantschs. La musica parta dal piano e vegn accumpagnada dad ina ghitarra bluesca. Il chant regorda a Joe Cocker ed a Herbert Grönemeyer. Battaria e bass dattan in fundament groovus. Quai che caracterisescha er ils "bulais" è lur plaschair vi dal far musica, saja quai durant las provas u als concerts.

#### Statements dals "bulais"

"Dasper il plaschair vi dal far musica vaina eir amo ün böt ideal: Nus lain cumprovar cha la lingua rumantscha nu fa be puolvra in bibliotecas e vi da fatschadas da chasas, mabain ch'ella viva, e co!"

"Per cha la lingua rumantscha possa viver e surviver sto gnir cultivà seis nom e seis purtret in special pro la generaziun giuvna. Nus sperain da pudair contribuir cun nossa musica üna pitschna part per rinfras-char nossa lingua."

#### Mias s-charpas (text Rut Plouda)

Mias s-charpas sun mias amias  
I vegnan adüna cun mai  
Be ellas cagnuoschan las vias  
Tras plövgia, strasora e sulai

I tegnan meis peis in lur chüra  
E mainan ad els ad ün böt  
Ed eir scha lur vita es düra  
Acceptna' l destin in bun möd

Dajadas pero am dumonda  
Sch'eu forsa nu dod il plondschoz  
E sch'ellas survgnind la cumonda  
Tschüfessan a mai pel culöz

Precautamaing pigl eu alura  
La crema, il sdratsch e l barschun  
Cultiv lur chürom cun premura  
E tillas dumond per pardun